



WYMAGANIA INSTALACYJNE

Podczas montażu należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się z instrukcją montażu.

Instalacja elektryczna do haka holowniczego może zostać wykonana wyłącznie przez firmę specjalistyczną. Podłączenie instalacji elektrycznej przyczepy niezgodnie z instrukcją montażu spowoduje utratę ważności świadectwa homologacji oraz może być przyczyną nieprawidłowego działania oświetlenia samochodu i przyczepy a także może spowodować uszkodzenie modułu sterującego oświetleniem przyczepy, instalacji elektrycznej oraz elektronicznych podzespołów pojazdu!

W celu uniknięcia uszkodzeń instalacji elektrycznej konieczne jest odłączenie akumulatora pojazdu przed rozpoczęciem montażu.

UWAGA! Odłączenie akumulatora może spowodować utratę danych zapisanych w elektronicznych podzespołach pojazdu. W razie potrzeby należy zastosować urządzenie podtrzymujące napięcie na tych podzespołach.

Podczas montażu należy zadbać aby przewody elektryczne nie były prowadzone przez ostre krawędzie karoserii pojazdu oraz aby nie były zgniecione albo uszkodzone. Należy pamiętać o prawidłowym montażu wszystkich elementów uszczelniających.

Sterowanie światłem przeciwmgłowym pojazdu zależy od zastosowanego typu modułu. Prosimy o sprawdzenie sposobu sterowania tym światłem w instrukcji montażu modułu.

Funkcja sygnalizacji awarii żarówek kierunkowskazów przyczepy zależy od zastosowanego typu modułu. Prosimy o sprawdzenie funkcji sygnalizacji awarii żarówek kierunkowskazów przyczepy w instrukcji montażu modułu.

Gniazdo podłączenia przyczepy może być używane tylko podczas holowania przyczepy.

Poprawność montażu modułu sterującego oświetleniem przyczepy oraz instalacji elektrycznej należy sprawdzić przy podłączonej przyczepie lub przy użyciu dedykowanego testera symulującego obciążenia żarówek światel przyczepy.

Zastrzega się możliwość zmian w instrukcji.



INSTALLATION REQUIREMENTS

During installation, comply with the applicable national regulations.

Before beginning work read carefully the installation instructions.

Electrical installation for the trailer hitch can be made only by specialized workshop. Trailer lighting controlling module installation in violation with the installation instructions will result in the loss of validity of the certificate of approval and may cause malfunction of the car and trailer lighting and can also cause damage to the module, electrical installation and electronic vehicle components.

In order to avoid damage to the electrical installation, disconnecting the vehicle battery before starting work is required.

CAUTION! Disconnecting the battery may cause loss of data stored in vehicle electronic components. If necessary, the support device should be used for powering of these components.

During installation, care must be taken to ensure that wiring has not been carried out through the sharp edges of the vehicle body and that they are not squeezed or damaged. Please note the correct installation of all sealing elements.

Control of the vehicle fog light depends on the module type used. Please check the way of controlling the vehicle fog light in the module installation manual.

Trailer turn indicator lamps failure warning function depends on the module type used. Please check this function in the module installation manual.

Trailer electrical socket can only be used when towing a trailer.

The correct installation of the trailer lighting control unit and electrical connections may be verified with the trailer connected, or by using of a dedicated tester simulating the load of the trailer lights bulbs.

Subject to change.



INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

Bei der Montage sind die geltenden nationalen Vorschriften zu beachten.

Vor Beginn der Arbeiten ist die Montageanleitung zu lesen.

Die elektrische Installation für die Anhängerkupplung darf nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden. Ein nicht gemäß der Montageanleitung durchgeführter Anschluss der elektrischen Anlage des Anhängers führt zum Erlöschen der Betriebserlaubnis und kann zu Fehlfunktionen der Beleuchtung des Fahrzeugs und des Anhängers sowie zu Schäden am Steuermodul für die Anhängerbeleuchtung, an der elektrischen Anlage und an den elektronischen Bauteilen des Fahrzeugs führen!

Um Schäden an der elektrischen Anlage zu vermeiden, muss vor Beginn der Montage die Fahrzeugbatterie abgeklemmt werden.

ACHTUNG! Das Abklemmen der Batterie kann zum Verlust der in den elektronischen Bauteilen des Fahrzeugs gespeicherten Daten führen. Falls erforderlich, muss ein Gerät zur Spannungsaufrechterhaltung an diesen Bauteilen verwendet werden.

Achten Sie bei der Montage darauf, dass die elektrischen Leitungen nicht über scharfe Kanten der Fahrzeugkarosserie geführt werden und nicht gequetscht oder beschädigt werden. Achten Sie auf die korrekte Montage aller Dichtungselemente.

Die Steuerung der Nebelscheinwerfer des Fahrzeugs hängt vom verwendeten Modultyp ab. Bitte überprüfen Sie die Steuerung dieser Scheinwerfer in der Montageanleitung des Moduls.

Die Funktion der Signalisierung eines Ausfalls der Blinkerbirnen des Anhängers hängt vom verwendeten Modultyp ab. Bitte überprüfen Sie die Funktion der Signalisierung eines Ausfalls der Blinkerbirnen des Anhängers in der Montageanleitung des Moduls.

Die Steckdose für den Anhängeranschluss darf nur beim Ziehen eines Anhängers verwendet werden.

Die korrekte Montage des Steuermoduls für die Anhängerbeleuchtung und die elektrische Installation muss bei angeschlossenem Anhänger oder mit einem speziellen Testgerät, das die Belastung der Anhängerleuchten simuliert, überprüft werden.

Änderungen in der Anleitung vorbehalten.